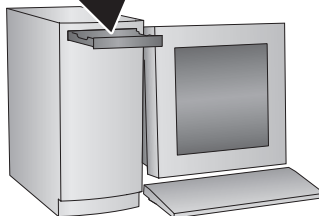


1 Установка программы

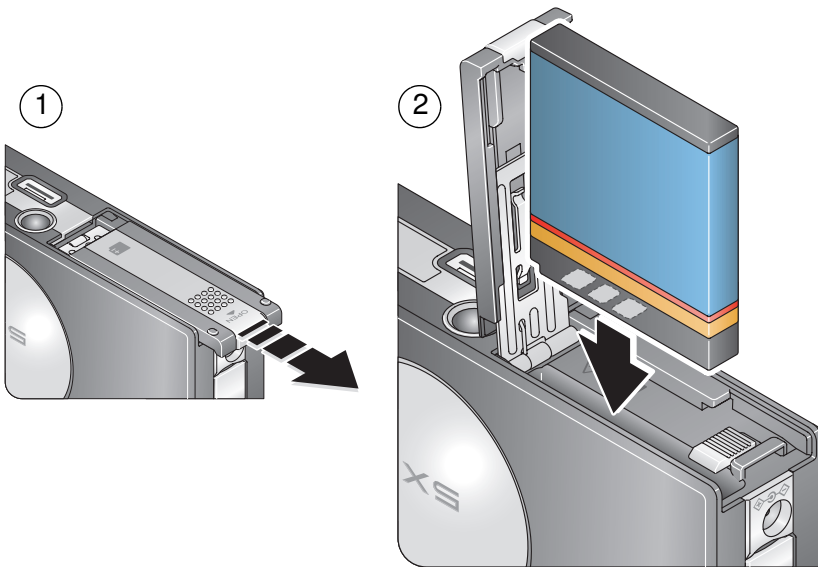
ВНИМАНИЕ! *Перед подключением каких-либо кабелей установите программное обеспечение, которое входит в комплект поставки фотокамеры. Следуйте указаниям на экране.*



После установки программы
вернитесь к настоящей Краткой
инструкции.



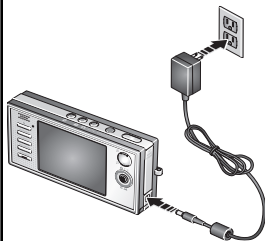
2 Установка аккумулятора KLIC-7001



3 Зарядка аккумулятора

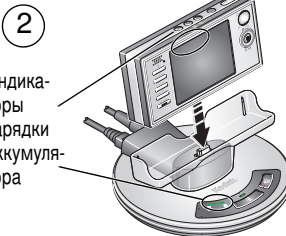
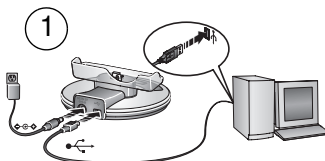
5-вольтовый сетевой адаптер

(в комплекте)



Док-станция Kodak EasyShare photo frame 2

(может продаваться отдельно)



Индикаторы зарядки аккумулятора

Док-станция или док-принтер Kodak EasyShare

(может продаваться отдельно)

По вопросам использования док-устройства обратитесь к соответствующей Краткой инструкции.

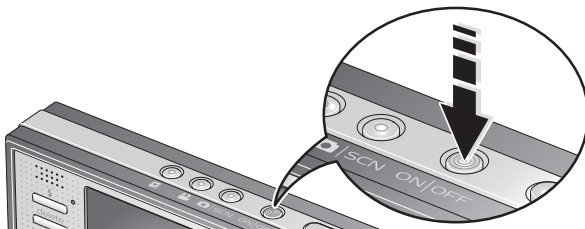
Информация о комплектации фотокамеры содержится на упаковке.

Информацию о совместимости док-устройств можно найти на сайте www.kodak.com/go/dockcompatibility.

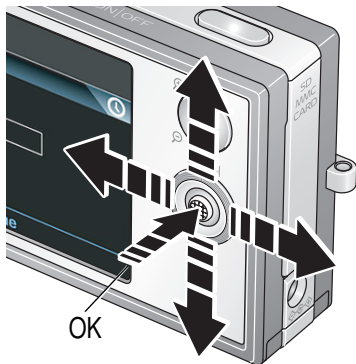
Для приобретения аксессуаров посетите сайт www.kodak.com/go/v705accessories.

www.kodak.com/go/v705support

4 Включение фотокамеры



5 Установка языка, даты и времени



Язык:

- 1 ▲/▼ для изменения параметров.
- 2 OK для подтверждения изменений.

Дата/время:

- 1 При появлении приглашения нажмите кнопку OK.
 - 2 ▲/▼ для изменения параметров.
◀/▶ для перехода на предыдущее/следующее поле.
- OK для подтверждения изменений.

6 Фото- и видеосъемка

Фотоснимки



Индикатор
готовности

- 1 Чтобы включить фотокамеру, нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) или кнопку режима Auto/SCN (Авто/Сюжет).
- 2 Для выполнения автофокусировки и установки параметров экспозиции **слегка** нажмите кнопку затвора.

Когда индикатор готовности загорится зеленым светом, нажмите кнопку затвора **до упора**.

Видеоклипы



- 1 Нажмите кнопку Видео.
- 2 До **упора** нажмите и отпустите кнопку затвора. Для остановки записи еще раз нажмите и отпустите кнопку затвора.

7 Просмотр снимков/видеоклипов



- ① Нажмите кнопку Review (Просмотр). (Нажмите ее еще раз для выхода.)
- ② ◀/▶ для перехода к предыдущему/следующему.

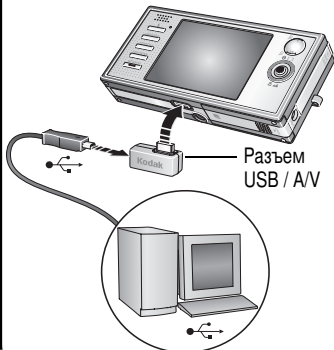
Видеоклипы:

- ▼ Воспроизведение. (Нажмите кнопку ОК для начала или приостановки воспроизведения видео.)
- ▶/◀ Для регулировки громкости во время воспроизведения видеоклипа.
- ▶ Для увеличения скорости воспроизведения в 2 раза во время просмотра; при повторном нажатии скорость увеличится в 4 раза.
- ◀ Для увеличения скорости обратного воспроизведения в 2 раза во время просмотра; при повторном нажатии скорость увеличится в 4 раза.

8 Перенос снимков/видеоклипов

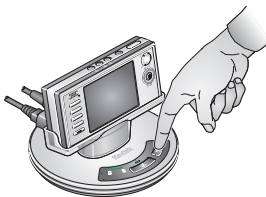
5-вольтовый сетевой адаптер

(в комплекте)



Док-станция Kodak EasyShare photo frame 2

(может продаваться отдельно)



Док-станция или док-принтер Kodak EasyShare

(может продаваться отдельно)

По вопросам использования док-устройства обратитесь к соответствующей Краткой инструкции.

Информация о комплектации фотокамеры содержится на упаковке.

Информацию о совместимости док-устройств можно найти на сайте www.kodak.com/go/dockcompatibility.

Для приобретения аксессуаров посетите сайт www.kodak.com/go/v705accessories.

9 Не останавливайтесь на достигнутом!

Поздравляем!

Вы уже

- настроили фотокамеру
- сделали снимки
- перенесли их на компьютер

Не останавливайтесь на этом!

Дочитайте руководство до последней страницы – не упустите возможность сделать превосходные снимки и поделиться ими!

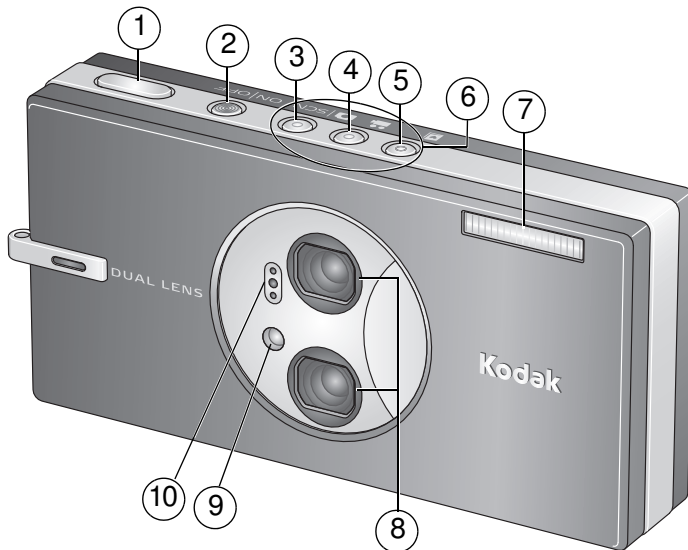
Для получения сведений об опциях меню воспользуйтесь справкой фотокамеры. (Выделите нужную опцию и нажмите кнопку зума T (Телеположение).)

Посетите сайты www.kodak.com/go/v705support и www.kodak.com/go/easysharecenter:

- расширенная инструкция по эксплуатации
- интерактивное руководство по устранению неисправностей
- интерактивные руководства
- ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ
- обновления программ и драйверов
- аксессуары
- информация о печати
- регистрация изделия

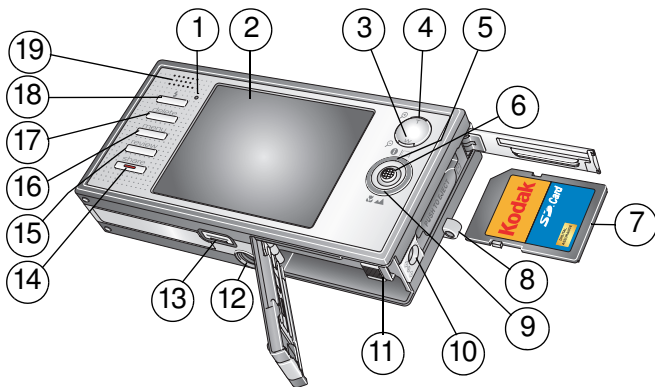



Вид спереди



- | | | | |
|---|----------------------------|----|--|
| 1 | Кнопка затвора | 6 | Индикаторы Режимы/Зарядки аккумулятора |
| 2 | Выключатель питания On/Off | 7 | Вспышка |
| 3 | Кнопка режима Авто/Сюжет | 8 | Объективы |
| 4 | Кнопка Видео | 9 | Индикатор видео/индикатор автоспуска/встроенная подсветка АФ |
| 5 | Кнопка Избранное | 10 | Микрофон |

Вид сзади

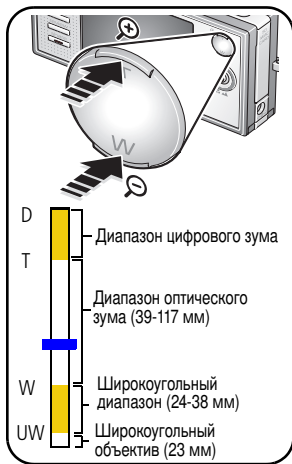


- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Индикатор готовности | 11 | Фиксация элементов питания;
отсек для элементов питания |
| 2 | ЖК-дисплей | 12 | Штативное гнездо |
| 3 | Кнопка зума W (широкоугольное положение) | 13 | Разъем для док-станции, USB,
Выход A/V |
| 4 | Кнопка T (Телеположение зума/Справка) | 14 | Кнопка Share |
| 5 | Кнопка Информация/Дисплей | 15 | Кнопка Review (Просмотр) |
| 6 | Джойстик (▲/▼, ◀/▶); кнопка ОК (нажать) | 16 | Кнопка Menu (Меню) |
| 7 | Оptionальная карта памяти SD или MMC. | 17 | Кнопка Delete (Удаление) |
| 8 | Ушко крепления ремешка | 18 | Кнопка вспышки |
| 9 | Кнопка Макро/Пейзаж | 19 | Динамик |
| 10 | Гнездо для сетевого адаптера (5 В)  | | |

1

Дополнительные возможности фотокамеры


Оптический зум



- 1 Чтобы скомпоновать кадр, используйте ЖК-дисплей.

В момент включения питания настройка фотокамеры соответствует широкоугольному объективу ($F=23$ мм) для обеспечения максимально широкого обзора.

- 2 Чтобы приблизить объект съемки, нажмите кнопку “Т” (Телеположение).

Индикатор зума отображает состояние зума. Значок перехода с широкоугольного объектива на зум-объектив  означает момент перехода с одного объектива на другой.

Для уменьшения изображения объекта нажмите кнопку “W” (Широкоугольное положение).

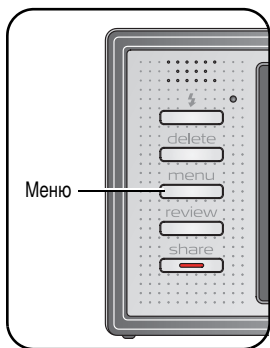
- 3 Сделайте снимок или снимите видеоклип.

Цифровой зум позволяет в дополнение к оптическому зуму получить 4-кратное увеличение изображения объекта. Нажимайте кнопку “Т” (Telephoto – Телеположение), пока ползунок не достигнет верхней границы диапазона оптического зума. Отпустите кнопку “Т” (Телеположение), затем нажмите ее снова.

ПРИМЕЧАНИЕ. Цифровой зум нельзя использовать при видеосъемке. Возможно, при использовании цифрового зума вы заметите снижение качества изображения. Ползунок на шкале зума приостанавливается, затем становится красным, когда качество изображения снижается до предела, допустимого при печати снимка размером 10 x 15 см.

Автоспуск

Используйте автоспуск, чтобы включить себя в кадр или устранить сотрясение фотокамеры при спуске затвора. Поместите фотокамеру на штатив или ровную поверхность.




- 1 В любом режиме фотосъемки (кроме сюжетной программы “Панорама”) нажмите кнопку Menu (Меню).
- 2 С помощью кнопок ▲/▼ выберите опцию Self-Timer (Автоспуск), затем нажмите кнопку OK.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выберите опцию:
 - 10 секунд** – Снимок делается после 10-секундной задержки (у вас есть время занять свое место в кадре).
 - 2 секунды** – Затвор фотокамеры срабатывает после 2-секундной задержки (используйте этот режим для устранения сотрясения фотокамеры при съемке со штатива).
 - 2 shot (2 снимка)** – Первый снимок делается после 10-секундной задержки. Второй снимок делается через 8 секунд после первого.Нажмите OK, затем нажмите кнопку Menu (Меню).

4 Скомпонуйте кадр. Нажмите на кнопку затвора сначала **слегка**, затем **до упора**.

Фотокамера делает снимок/снимки после небольшой задержки.



Используйте ту же процедуру при видеосъемке, но:



- Нажмите кнопку Видео .
- Нажмите **до упора** кнопку затвора.

ПРИМЕЧАНИЕ. Видеосъемка прекратится, когда на носителе не останется свободного места.
Режим автоспуска “2 снимка” для видеосъемки не предусмотрен.







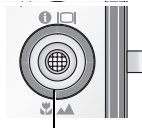

Использование вспышки



Режимы вспышки	Срабатывание вспышки
 Auto (Авто)	При недостаточном освещении снимаемого сюжета.
 Fill (Заполняющая)	При каждом нажатии кнопки затвора вне зависимости от условий освещения. Рекомендуется использовать, когда объект находится в тени или освещен контровым светом (источник света находится позади объекта). В условиях низкой освещенности держите фотокамеру неподвижно или воспользуйтесь штативом.

 Red Eye (Компенсация эффекта “красных глаз”)	<p>В режиме “Компенсация эффекта красных глаз” предвспышка или функция программной компенсации эффекта красных глаз позволяют скорректировать этот эффект. Порядок включения режимов вспышки:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Чтобы активизировать предвспышку, включите функцию Red Eye PreFlash (Предвспышка для уменьшения эффекта “красных глаз”). (Первая вспышка вызывает сужение зрачков глаз, что позволяет снизить вероятность проявления эффекта “красных глаз”.)■ Чтобы вспышка срабатывала только один раз и эффект “красных глаз” компенсировался программно, выключите функцию Red Eye PreFlash (Предвспышка для уменьшения эффекта “красных глаз”).
 Off (Выкл.)	Вспышка не используется





Различные режимы

Режим	Назначение	
 SCN	Auto (Авто): Обычная фотосъемка – обеспечивает оптимальный баланс между качеством снимков и простотой использования.	 <p>Нажмите кнопку, чтобы выбрать режим.</p>
 SCN	Scene (Сюжетные программы): Удобство, присущее фотокамерам типа “Навел и снял”, в различных типах ситуаций (См. стр. 16.)	
	Video (Видео): Видеосъемка со звуком. (См. стр. 5.)	
	Favorites (Избранное): Просмотр избранных снимков.	
	Landscape (Пейзаж): Удаленные объекты. Фотокамера использует фокусировку на бесконечность. Фокусирующиеся рамки в режиме Landscape (Пейзаж) не отображаются.	 <p>Нажимайте, пока в строке состояния ЖК-дисплея не появится символ Макросъемка или Пейзаж.</p>
	Macro (Макро): Съемка с близкого расстояния. В зависимости от положения зума фотокамера автоматически устанавливает пределы дистанции фокусировки. По возможности используйте вместо вспышки имеющееся освещение.	

ПРИМЕЧАНИЕ. Режимы Landscape (Пейзаж) и Macro (Макро) недоступны при использовании широкоугольного объектива.

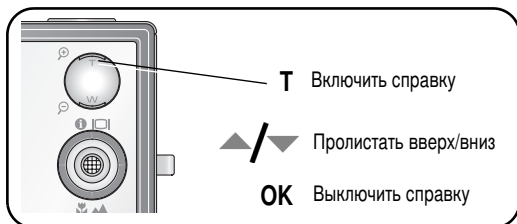
Сюжетные программы (SCN)

Сюжетные программы позволяют получать великолепные снимки практически в любой съемочной ситуации.

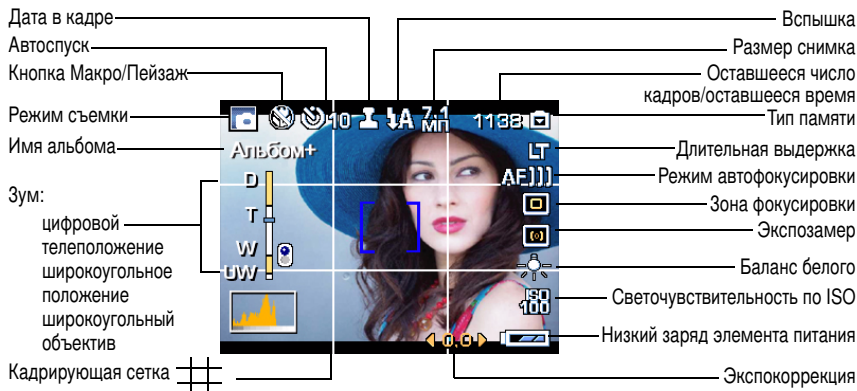
- 1 Нажимайте кнопку Авто/Сюжет, пока на ЖК-дисплее не появятся символы сюжетных программ.
 - 2 С помощью кнопок     просмотрите описания сюжетных программ.
- ПРИМЕЧАНИЕ. При самопроизвольном выключении описания сюжетных программ нажмите кнопку ОК.
- 3 Для выбора сюжетной программы нажмите кнопку ОК.

Использование справки по фотокамере

Для получения сведений об опциях меню воспользуйтесь справкой фотокамеры. Просто выделите нужную опцию и нажмите кнопку зума Т (Телеположение).



Символы, отображаемые при съемке

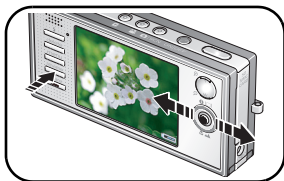



2

Работа со снимками/видеоклипами

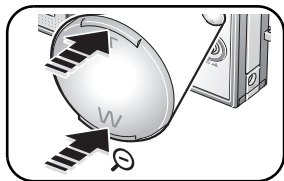
Просмотр снимков/видеоклипов


Нажмите кнопку Review (Просмотр) для просмотра снимков и видеоклипов и работы с ними.



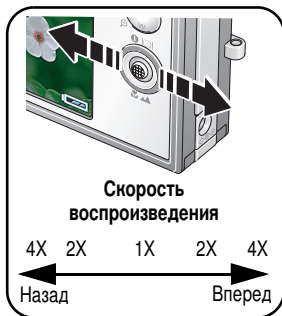
- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 С помощью кнопок  перейдите к предыдущему или следующему снимку/видеоклипу.






Увеличение снимка



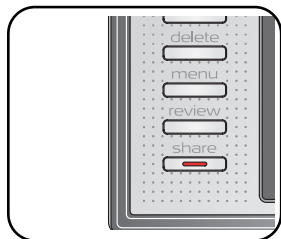
- 1 Нажмите кнопку "Т" для увеличения от 1X до 8X.
- 2 С помощью джойстика  просмотрите другие части снимка.
- 3 Для возврата к исходному изображению нажмите кнопку ОК.



Просмотр видеоклипов



- С помощью кнопки  проиграйте видеоклип. Для приостановки или воспроизведения видеоклипа нажмите кнопку ОК.
- Воспользуйтесь кнопками / для регулировки громкости во время воспроизведения видеоклипа.
- Во время просмотра нажмите кнопку , чтобы увеличить скорость воспроизведения в 2 раза; при повторном нажатии скорость увеличится в 4 раза.
- С помощью кнопки  увеличьте скорость обратного воспроизведения в 2 раза; при повторном нажатии скорость увеличится в 4 раза.

Удаление снимков/видеоклипов



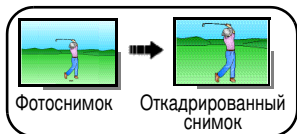
- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 С помощью кнопок / перейдите к предыдущему или следующему снимку/видеоклипу.
- 3 Нажмите кнопку Delete (Удалить).
- 4 Следуйте подсказкам на экране.

Отмена удаления снимков/видеоклипов

Если вы случайно удалили снимок, можно попробовать восстановить его, воспользовавшись функцией Undo Delete (Отмена удаления). Этой функцией можно воспользоваться лишь непосредственно после удаления снимка.

Кадрирование снимков

Вы можете откадрировать снимок, чтобы оставить только нужную часть.



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите снимок.
 - 2 Нажмите кнопку Menu (Меню), выберите Crop (Кадрировать), затем нажмите ОК.
 - 3 Нажмите кнопку T (Теле), для увеличения изображения, или кнопки ◀/▶ ▶/◀ для перемещения рамки кадрирования. Нажмите ОК.
 - 4 Следуйте подсказкам на экране.
*Выполняется кадрирование снимка. (Исходный снимок сохраняется.)
Откадрированный снимок повторно откадрировать нельзя.*
- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Применение технологии Kodak Perfect Touch

Технология Kodak Perfect Touch помогает получать более яркие и качественные снимки.

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ выберите снимок или видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню), выберите функцию Perfect Touch, затем нажмите кнопку ОК.
Улучшение отображается для просмотра. С помощью кнопок ◀/▶ просмотрите другие части снимка.

- 3 Нажмите ОК. Следуйте подсказкам на экране, чтобы заменить исходный снимок или сохранить улучшенное изображение под новым именем.

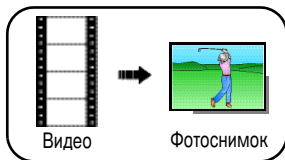
Улучшенный снимок нельзя повторно улучшать на фотокамере. Технологию Kodak Perfect Touch можно использовать для улучшения снимков, но не видеоклипов.

- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Редактирование видеоклипов

Получение снимков из видеоклипа

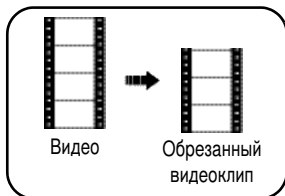
Выбрав отдельный кадр видеоклипа, вы можете распечатать его в формате 10 x 15 см.



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню), выберите Make Picture (Создать снимок), затем нажмите кнопку ОК.
- 3 Следуйте подсказкам на экране.
Создается снимок. Исходный видеоклип также сохраняется.
 - Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Обрезка видео

Можно обрезать нежелательную часть с начала или конца видеоклипа и сохранить только нужный отрезок.



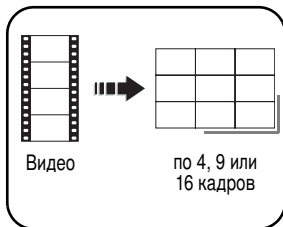
- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню), выберите Edit Video (Обработка видео), затем нажмите кнопку OK. Выберите Trim (Обрезка) и нажмите кнопку OK.
- 3 Следуйте подсказкам на экране.

Видеоклип обрезан. Обрезанный видеоклип можно сохранить под новым именем или заменить исходный файл.

- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Печать отдельных кадров видеоклипа

Вы можете составить мозаику из 4-х, 9-ти или 16-ти кадров видеоклипа и распечатать ее на листе форматом 10 x 15 см.



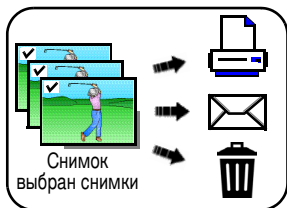
- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню), выберите Edit Video (Обработка видео), затем нажмите кнопку ОК. Выберите Action Print (Печать отдельных кадров видеоклипа) и нажмите кнопку ОК.
- 3 Выберите значение, затем нажмите кнопку ОК.
Auto (Авто): Фотокамера выбирает первый и последний кадры, затем 2, 7 или 14 кадров с равным интервалом.
Manual (Ручная): Вы выбираете первый и последний кадры; фотокамера выбирает 2, 7 или 14 кадров с равным интервалом.
Full Manual (Полностью ручная): Вы выбираете 4, 9 или 16 кадров.

Создаются снимки с 4, 9 или 16 кадрами. Исходный видеоклип также сохраняется.

- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Выбор нескольких снимков/видеоклипов

При необходимости распечатать, перенести, удалить (и т.д.) одновременно два или более снимка/видеоклипа, воспользуйтесь функцией выбора нескольких снимков.



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите снимок/видеоклип.
- 2 Чтобы выбрать снимки/видеоклипы, нажмите кнопку ОК.

Выбранный снимок отмечается галочкой. Теперь можно печатать, переносить, удалять и делать многое другое с выбранными снимками. Чтобы отменить выбор снимка, можно повторно нажать ОК.

3

Устранение неисправностей при работе фотокамеры

Неисправности при работе фотокамеры

Состояние	Решение
Фотокамера не включается	<ul style="list-style-type: none"> ■ Удостоверьтесь, что элемент питания заряжен и установлен правильно (стр. 2).
Фотокамера не выключается, объектив не задвигается	
Кнопки и регуляторы фотокамеры не работают	
Объектив не выдвигается при включении фотокамеры или не задвигается	<ul style="list-style-type: none"> ■ Удостоверьтесь, что элемент питания заряжен и установлен правильно (стр. 2). ■ Выключите фотокамеру, затем снова включите. Объектив не выдвигается в режиме Favorites (Избранное).
В режиме Review (Просмотр) вместо снимка отображается синий или черный экран.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перенесите <i>все</i> снимки на компьютер (стр. 7). ■ Сделайте другой снимок. Если проблему устранить не удастся, выберите в качестве типа памяти для снимков встроенную память.
Вспышка не срабатывает	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверьте настройки вспышки и при необходимости измените их (стр. 13). <p>ПРИМЕЧАНИЕ. Вспышка используется не во всех режимах.</p>

4 Приложение

Обновление программного обеспечения и прошивки

Загрузка новых версий программного обеспечения, содержащегося на CD с программой Kodak EasyShare, и прошивки фотокамеры (программы, установленной на фотокамере).

См. www.kodak.com/go/v705downloads.

Дополнительный уход и обслуживание

- При использовании фотокамеры в экстремальных погодных условиях или при подозрении, что внутрь фотокамеры попала вода, выключите фотокамеру и извлеките элементы питания и карту памяти. Перед дальнейшей эксплуатацией фотокамеры просушите ее на воздухе в течение не менее 24 часов.
- Для удаления пыли и загрязнений осторожно подуйте на объектив или ЖКД. Для чистки объектива пользуйтесь мягкой безворсовой тканью или специальной салфеткой без пропитки. Не используйте материалы, не предназначенные для чистки объектива. Не допускайте контакта химических веществ, например, лосьона для загара, с окрашенными поверхностями.
- В некоторых странах возможно заключение соглашения на техническое обслуживание. Для получения дополнительных сведений обратитесь к дилеру компании Kodak.
- Для получения сведений по утилизации цифровой фотокамеры обращайтесь в местные органы власти. Если вы находитесь в США, посетите сайт Союза электронной промышленности (Electronics Industry Alliance) www.eiae.org или сайт компании Kodak www.kodak.com/go/v705support.

Соответствие стандартам FCC



Цифровая фотокамера Kodak EasyShare V705 с двумя объективами

Данное устройство проверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно Части 15 Правил FCC. Эти требования разработаны в целях обеспечения должной защиты от вредного излучения в жилой зоне.

Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию, поэтому несоблюдение инструкций по установке и использованию может вызвать помехи в работе средств радиосвязи. При этом не гарантируется, что данное устройство, установленное в определенном месте, не будет мешать работе другого оборудования.

Если устройство вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться сократить влияние помех, выполнив следующие действия: 1) изменив направление или местоположение приемной антенны; 2) увеличив расстояние между устройством и приемником; 3) подключив устройство и приемник в сетевые розетки разных цепей питания; 4) проконсультировавшись с дилером или специалистом по теле/радиооборудованию для получения дополнительных рекомендаций.

Изменения или модификации, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие техническим условиям, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования. Если к изделию прилагаются экранированные интерфейсные кабели, либо указано, что при установке данного изделия следует использовать дополнительные компоненты или аксессуары, их следует обязательно использовать, чтобы выполнить нормативные требования FCC.

Декларация о соответствии с ограничениями (Канада)

Декларация о соответствии с ограничениями для устройств класса В

Данное цифровое устройство класса В соответствует стандарту ICES-003 (Канада).

Observation des normes-Classe B

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Маркировка утилизируемого электротехнического и электронного оборудования



В странах Европейского союза не выбрасывайте данное изделие в бытовой мусор. Обратитесь в местные органы власти или посетите сайт www.kodak.com/go/recycle для получения информации по утилизации.

VCCI класс В ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

C-Tick (Австралия)



Класс В ITE (Юрея)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

MPEG-4

Запрещается использование данного оборудования для любых действий с файлами формата MPEG-4, за исключением личного использования в некоммерческих целях.

Kodak

Eastman Kodak Company
Rochester, New York 14650

© Компания Eastman Kodak Company, 2006.

Kodak, EasyShare и Perfect Touch - зарегистрированные торговые марки компании Eastman Kodak Company. Schneider-Kreuznach и C-Variogon являются торговыми марками компании Jos. Schneider Optische Werke GmbH и используются по лицензии компанией Eastman Kodak Company.

4J4899_ru